



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-SIXTH LEGISLATURE

Bill 150  
(2002, chapter 48)

## **Appropriation Act No. 3, 2002-2003**

---

---

**Introduced 11 December 2002**  
**Passage in principle 11 December 2002**  
**Passage 11 December 2002**  
**Assented to 11 December 2002**

---

**Québec Official Publisher**  
**2002**

## **EXPLANATORY NOTES**

*The object of this bill is to authorize the Government to pay out of the consolidated revenue fund the sum of \$183,000,000.00 being the appropriations to be voted for each of the programs of the portfolios listed in the Schedule and representing the 2002-2003 Supplementary Estimates No. 1.*

*Moreover, the bill establishes to what extent the Conseil du trésor may authorize the transfer of appropriations between programs or portfolios.*

# **Bill 150**

## **APPROPRIATION ACT NO. 3, 2002-2003**

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- 1.** The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$183,000,000.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec proposed in the Supplementary Estimates for the fiscal year 2002-2003 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule to this Act.
- 2.** In the case of programs in respect of which a provision has been made to this effect, the Conseil du trésor may authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs or portfolios, for the reasons and, if need be, under the conditions described in the Expenditure Budget.
- 3.** Except for the programs covered by section 2, the Conseil du trésor may authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs in a given portfolio, provided that such a transfer does not increase or reduce by more than 10% the amount of the appropriation authorized by statute.
- 4.** This Act comes into force on 11 December 2002.

SCHEDULE

EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

PROGRAM 2

Financial Assistance Measures	108,000,000.00
	<hr/>
	108,000,000.00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 1

National Operations	6,000,000.00
---------------------	--------------

PROGRAM 2

Regional Operations	<u>69,000,000.00</u>
---------------------	----------------------

75,000,000.00

---

183,000,000.00